

광고 Announcements

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 이번 주 수요일(3/6) 오후 8 시에 온라인으로 수요성경공부(삼위일체 하나님에 대하여(1))가 있습니다. The Wednesday Bible Study (3/6, 8pm) will be on "On the Triune God(1)".
3. 3 월 기도모임이 오늘 저녁 8 시에 온라인으로 있습니다. There is the March prayer meeting online tonight at 8pm.

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 10:00 AM
 주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM
 수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM
 장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
 Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
 Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 107:1-3	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	66(통 20) 다 감사드리세 Now, Thank We All Our God	Hymn
신앙고백	소요리문답 18 The Shorter Catechism 사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	골로새서 Colossians 2:12-15	Assurance of Pardon
찬송	252(통 184) 나의 죄를 씻기는 What Can Wash Away My Sin	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	마태복음 Matthew 21:23-32	Scripture Reading
설교	“누가 아버지의 뜻대로 하였느냐?” “Who Did the Will of the Father?”	Sermon
찬송	425(통 217) 주님의 뜻을 이루소서 Have Thine Own Way, Lord	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

마태복음 Matthew 21:23-32 “누가 아버지의 뜻대로 하였느냐? Who Did the Will of the Father?”

1. 대제사장들과 백성의 장로들이 예수께 항의한 내용은 무엇인가? What did the high priests and the elders of the people protest about to Jesus? (23)
2. 예수님은 그들에게 무엇을 되물으셨는가? What did Jesus ask them back? (24-25)
3. 그들은 왜 모른다고 대답하였는가? Why did they answer that they didn't know? (25-27)
4. 예수님이 말씀하신 포도원과 두 아들의 비유에서는 누가 아버지의 뜻을 행한 아들인가? In the parable of the vineyard and the two sons, who did the will of the Father? (28-31)
5. 예수님이 대제사장들과 백성의 장로들에게 비유로 하신 말씀의 요점은 무엇인가? What is the point of Jesus' parable to the high priests and the elders of the people? (31-32)

적용 질문 Question for Application:

나는 요즘 하나님 아버지의 뜻을 순종하고 있는가? Are you obeying the will of God the Father these days?

문 18. 사람이 그 타락한 처지에서 죄 되는 것은 무엇입니까?

답. 사람이 그 타락한 처지에서 죄 되는 것은 아담의 첫 범죄의 죄책(罪責)과 원시의(原始義)가 없는 것과 온 성품이 부패한 것인데, 이것이 보통 원죄(原罪)라 하는 것이고, 아울러 이 죄로 말미암아 나오는 모든 자범죄(自犯罪)입니다.

Q16. Wherein consists the sinfulness of that estate whereinto man fell?

A. The sinfulness of that estate whereinto man fell consists in the guilt of Adam's first sin, the want of original righteousness, and the corruption of his whole nature, which is commonly called original sin; together with all actual transgressions which proceed from it.

사도신경 The Apostles' Creed

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
본디오 빌라도에게 고난을 받으사
십자가에 못박혀 죽으시고
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
죄를 사하여 주시는 것과,
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;
the third day he rose again from the dead;
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;
the communion of saints; the forgiveness of sins;
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen